

**Совет Безопасности**Distr.: General  
17 June 2005

---

**Резолюция 1604 (2005),****принятая Советом Безопасности на его 5202-м заседании  
15 июня 2005 года***Совет Безопасности,**приветствуя* доклад Генерального секретаря от 27 мая 2005 года (S/2005/353) об операции Организации Объединенных Наций на Кипре,*вновь обращаясь* к сторонам с призывом с должной оперативностью и серьезностью проанализировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и принять меры в целях его решения и приветствуя в этой связи возобновление деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах с августа 2004 года,*приветствуя* проведенный Генеральным секретарем обзор операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) во исполнение резолюции 1568 (2004) от 22 октября 2004 года,*отмечая* согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание ВСООНК на период после 15 июня 2005 года,*принимая к сведению* оценку Генерального секретаря, согласно которой на острове сохраняется стабильная обстановка в плане безопасности, что обстановка вдоль зеленой линии остается спокойной и что, тем не менее, имелись проблемы в нескольких «чувствительных» местах, и приветствуя в этой связи дальнейшее сокращение общего числа инцидентов с участием обеих сторон,*приветствуя* намерение Генерального секретаря пристально следить за операциями ВСООНК, продолжая принимать во внимание развитие событий на местах и мнения сторон, и обратиться к Совету с рекомендациями в отношении внесения, в случае необходимости, дальнейших корректировок в мандат, численность сил и концепцию операции ВСООНК, когда он сочтет, что со времени осуществления новой концепции операций ВСООНК прошло достаточно времени для такой оценки,*с удовлетворением принимая к сведению* отмену ограничений на передвижение ВСООНК кипрско-турецкой стороной и турецкими силами и прини-

---

\* Переиздано по техническим причинам.

мая к сведению в этой связи тот факт, что обе стороны хорошо сотрудничают с ВСООНК,

*приветствуя* тот факт, что было совершено свыше семи миллионов переходов на северную сторону киприотами-греками и на южную сторону киприотами-турками, и призывая к открытию дополнительных пунктов пересечения,

*выражая озабоченность* ростом уровня преступности вдоль линии прекращения огня и настоятельно призывая обе стороны активизировать сотрудничество в целях решения этого вопроса,

*приветствуя* все усилия по поощрению межобщинных контактов и мероприятий, включая, в частности, усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны содействовать дальнейшим межобщинным контактам и устранить любые препятствия для таких контактов,

*присоединяясь* к выраженной Генеральным секретарем признательности правительству Кипра и правительству Греции за их добровольные взносы на цели финансирования ВСООНК и к его просьбе к другим странам и организациям о предоставлении дополнительных добровольных взносов,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех ее операциях по поддержанию мира по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними,

1. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *постановляет* продлить мандат ВСООНК на дополнительный период, истекающий 15 декабря 2005 года;

3. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 1 декабря 2005 года;

5. *приветствует* предпринимаемые ВСООНК усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая организацию подготовки на предшествующем развертыванию этапе для повышения уровня информированности по данной проблеме, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях подобного поведения, касающихся их персонала;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.